

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

4 MAART 1959.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de instelling van een veiligheidscontrole op het gebied van de kernenergie, van de bijlage en van het protocol betreffende het tribunaal ingesteld bij dit verdrag, ondertekend op 20 december 1957, te Parijs.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN ELSLANDE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het verdrag dat aan uw goedkeuring wordt onderworpen moet gesitueerd worden in het kader van het Europees Agentschap voor kernenergie dat, op 20 december 1957, bij beslissing van de Raad van de O. E. E. S. werd opgericht.

Het doel van dit agentschap is de bevordering en de ontwikkeling van de productie en het gebruik van kernenergie voor vreedzame doeleinden. Dit agentschap moet bijgevolg de oprichting van gemeenschappelijke ondernemingen bevorderen. Een eerste toepassing hiervan was het ondertekenen van de Conventie en het vastleggen van de Statuten van de Eurochemic (zie parlementair stuk — Kamerzitting 1958-1959, n° 65/1), die samen met dit verdrag aan de Kamer worden voorgelegd.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Kronacker.

A. — Vaste leden: de heren d'Alcantara, Delwaide, De Schryver, Dewulf, Lefèvre (Th.), le Hodey, Parisi, Scheyven, Schot, Van Cauwelaert, Van Elslande, Willot. — Bohy, Buset, Fayat, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Drèze, Van Glabbeke.

B. — Plaatsvervangers: de heren Bertrand, Cooreman, De Gryse, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren Herbiet, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Sweemer, Detiège, Housiaux. — Cooremans.

Zie:

140 (1958-1959):

— N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

4 MARS 1959.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention sur l'établissement d'un contrôle de sécurité dans le domaine de l'énergie nucléaire, de l'annexe et du protocole relatif au tribunal créé par cette convention, signés à Paris, le 20 décembre 1957.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. VAN ELSLANDE.

MESDAMES, MESSIEURS,

La convention qui est soumise à votre approbation doit être mise dans le cadre de l'Agence Européenne pour l'Energie Nucléaire, créée le 20 décembre 1957 par décision du Conseil de l'O.E.C.E.

Cette agence a pour objet de promouvoir le développement de la production et des utilisations de l'énergie nucléaires à des fins pacifiques. Cette agence devra dès lors promouvoir la création d'entreprises communes. La première application en a été la signature de la Convention ainsi que la fixation des statuts de l'Eurochemic (cfr. document parlementaire — Chambre, 1958-1959, n° 65/1), soumis en même temps que la présente convention à l'approbation de la Chambre.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Kronacker.

A. — Membres titulaires: MM. d'Alcantara, Delwaide, De Schryver, Dewulf, Lefèvre (Th.), le Hodey, Parisi, Scheyven, Schot, Van Cauwelaert, Van Elslande, Willot. — Bohy, Buset, Fayat, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Drèze, Van Glabbeke.

B. — Membres suppléants: MM. Bertrand, Cooreman, De Gryse, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. Herbiet, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Sweemer, Detiège, Housiaux. — Cooremans.

Voir:

140 (1958-1959):

— N° 1: Projet de loi.

Aangezien het Europees Agentschap uitsluitend opgericht werd voor vreedzame doeleinden was het dus nodig een verdrag af te sluiten waarbij een controle voorzien werd op de materialen, uitrustingen en diensten waarover de landen zullen beschikken dank zij een rechtstreekse tussenkomst van het Agentschap.

Deze controle slaat dan ook uitsluitend op dit gebruik en houdt geen enkele bepaling in betreffende de bescherming van de gezondheid of de veiligheid van de arbeiders in de ondernemingen voor kernenergie of van de bevolking van de betrokken landen.

Die sanitaire controle zal het voorwerp uitmaken van een nog te ondertekenen verdrag waarin basisnormen zullen worden vastgelegd. In afwachting van dit verdrag is België onder dit opzicht aangewezen op de sanitaire controle die wel voorzien is in het kader van Euratom en op onze eigen nationale wetgeving ter zake.

De controle, bij onderhavig verdrag voorzien, staat echter voor wat België betreft, niet alleen. Er is reeds het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (verdrag ondertekend te New-York op 26 oktober 1956) dat een controle heeft ingericht, alsmede Euratom (Verdrag van Rome, 25 maart 1957) waarbij eveneens een uitgebreide controle werd voorzien.

Daar die veelheid van controles hinderlijk zou kunnen worden werd er bij onderhavig verdrag voorzien én met Euratom én met het Internationaal Agentschap een overeenkomst dienaangaande af te sluiten. Meer bepaald werd, voor de landen ondertekenaars van het verdrag van Rome voorzien dat de controle, bij onderhavig verdrag ingericht aan Euratom zou worden opgedragen. En wel met het uitdrukkelijk beding dat de ten uitvoerlegging van het verdrag in de Euratomlanden slechts zal kunnen geschieden na het afsluiten van deze overeenkomst, met deze uitzondering nochtans dat het controlestelsel van dit verdrag onmiddellijk zou toegepast worden op installaties binnen gemeenschappelijke ondernemingen.

Dit betekent dus dat onderhavig verdrag dringend moet goedgekeurd worden om de inwerkingstelling van Eurochemic mogelijk te maken.

Er werd in uw commissie opgemerkt dat het controle-recht zeer ver gaat aangezien de controle niet beperkt blijft voor de instellingen zelf, maar dat er een bepaald volgrecht werd voorzien en dat verder de inspecteurs te allen tijde toegang hebben tot alle plaatsen en gegevens alsmede tot elke persoon, voor zover dit noodzakelijk is om hun controle-opdracht te volbrengen. Dit doet dan opnieuw de vraag rijzen of dergelijk controle-recht wel strookt met onze nationale wetgeving en of, bij enige betwisting, de internationale rechtsregel de voorrang moet hebben op ons intern recht.

Uw commissie meent nochtans dat een dergelijke scherpe en verregaande controle noodzakelijk is op gevaar af ondoelmatig te zijn.

Een lid van uw commissie stelde tenslotte de vraag of landen die over eigen grondsoffen voor kernindustrie beschikken of zich die grondstoffen aanschaffen buiten het Europees Agentschap om, eveneens aan deze controle onderworpen zijn.

Er werd hem geantwoord dat dit van zelfsprekend niet het geval zou zijn aangezien de controle alleen slaat op de materialen, uitrustingen en diensten die door de rechtstreekse tussenkomst van het Europees Agentschap worden geleverd.

Uw commissie keurde eenparig onderhavig wetsontwerp goed.

De Verslaggever,

R. VAN ELSLANDE.

De Voorzitter,

P. KRONACKER.

Etant donné que l'Agence Européenne a été créée à des fins exclusivement pacifiques, il a fallu conclure une convention prévoyant un contrôle des matières, équipements ou services dont disposeront les pays grâce à l'intervention directe de l'Agence.

Ce contrôle porte dès lors exclusivement sur cette utilisation et ne contient aucune disposition relative à la protection de la santé ou de la sécurité des travailleurs des entreprises nucléaires ou de la population des pays intéressés.

Ce contrôle sanitaire fera l'objet d'une convention à signer ultérieurement et qui en établira les normes fondamentales. Dans l'attente de cette convention, la Belgique est soumise à cet égard au contrôle sanitaire, déjà prévu dans le cadre d'Euratom ainsi que dans notre propre législation nationale sur la matière.

Toutefois, le contrôle prévu par la présente convention n'est pas le seul en ce qui concerne la Belgique. Il existe déjà l'Agence internationale de l'Energie atomique (traité signé à New-York, le 26 octobre 1956), qui a organisé un contrôle, et Euratom (traité de Rome, 25 mars 1957), prévoyant également un contrôle étendu.

Cette pluralité de contrôles pouvant devenir encombrante, la présente convention a prévu la conclusion d'un accord sur la matière, à la fois avec Euratom et avec l'Agence internationale. En ce qui concerne plus particulièrement les pays signataires du Traité de Rome, il a été prévu que le contrôle organisé par la présente convention serait confié à Euratom, sous la réserve formelle que l'application de la Convention ne pourra avoir lieu dans les pays membres d'Euratom qu'après la conclusion de l'accord en question, sauf que le système de contrôle de la présente convention serait appliqué immédiatement aux installations situées dans l'enceinte d'entreprises communes.

Il s'ensuit que l'approbation de la Convention est devenue urgente pour permettre la mise en train d'Eurochemic.

Il a été observé au sein de votre Commission que le droit de contrôle va très loin, puisqu'il ne se limite pas aux installations mêmes et il a été prévu aussi un certain droit de suite; que, d'autre part, les inspecteurs auront à tout moment accès à tous lieux, à tous instruments d'information et à toutes personnes pour autant que l'exige l'accomplissement de leur mission de contrôle. Ainsi se pose une fois de plus la question de savoir si semblable droit de contrôle est compatible avec notre législation nationale et si, en cas de contestation, le droit international prime notre droit interne.

Votre Commission estime cependant qu'un contrôle d'une telle sévérité et d'une telle étendue est nécessaire, sous peine d'être inefficace.

Enfin, un commissaire a demandé si les pays disposant de matières premières propres destinées à l'industrie nucléaire ou qui se procurent ces matières sans l'intervention de l'Agence européenne sont également soumis au contrôle.

Il va de soi, lui a-t-il été répondu que tel ne serait pas le cas, le contrôle portant uniquement sur les matières, équipements et services fournis à l'intervention directe de l'Agence européenne.

Votre Commission a adopté le présent projet de loi à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. VAN ELSLANDE.

Le Président,

P. KRONACKER.